

BEOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Hypothèses et prévisions au lendemain de l'entreprise du Brennero

Poussée vers la Méditerranée orientale ou vers la Méditerranée occidentale?

Peut-être les deux à la fois...

Vichy, 5. A.A. — Parlant des diverses possibilités au sujet de la future action de l'Axe, le rédacteur en chef de Havas-OFI émet deux hypothèses, en dehors de la possibilité d'une invasion de la Grande-Bretagne qui serait effectuée sur base d'enseignements de la bataille de

La première hypothèse serait une poussée de l'Axe en Méditerranée orientale dont l'objectif final serait

La seconde hypothèse serait une poussée de l'Axe vers la Méditerranée occidentale avec Gibraltar comme

On pourrait concevoir cette double opération comme simultanée ou succédant à bref intervalle.

Le Caire, 5. A.A. — On apprend que des troupes de parachutistes britanniques joueraient un grand rôle dans la prise de Mossoul. Les Britanniques rencontrèrent une vive résistance, mais on ne croit pas que des dégâts importants aient été causés par les rebelles aux installations pétrolières.

Nous avons annoncé, ainsi que nos autres confrères, qu'à l'occasion des exercices de défense passive qui auront lieu prochainement en notre ville et en vue d'habituer le public aux difficultés éventuelles, il a été décidé d'ordonner la fermeture temporaire de tous les magasins notamment des fours, la suspension des services publics des communications etc. Ces informations ont été mal interprétées par une partie du public et, depuis deux jours, on fait la queue devant les fours. Chacun cherchant à constituer des provisions pour plusieurs jours, il en résulte que l'on a quelque peine à satisfaire aux besoins de la consommation normale.

Dans les milieux du Vilayet et de la Municipalité, on ne cache pas la surprise que cause un pareil état de choses et une inquiétude aussi peu justifiée.

— On songe effectivement, a-t-on dit à la presse, à procéder à un essai de grand style de ce genre mais, pour le

moment, on n'en a même pas fixé la date. Il est d'ailleurs exagérer de dire que les fours ne livreront pas de pain pendant 24 heures, au cours de cet essai et que les services de transports en commun seront suspendus pour une durée égale. Tout au plus, y aura-t-il 5 ou 6 heures d'interruption.

Des assurances dans le même sens ont été fournies hier par le vali, avant son départ pour Ankara. Il a souligné qu'il est naturel que l'on veuille des réserves en vue des exercices de défense passive mais que, de toute façon, ceux-ci ne dureraient que quelques heures.

Les essais n'auront lieu que vers la fin juin

Suivant l'*Aksam* de ce matin, il ne sera guère possible de procéder aux essais envisagés avant la dernière semaine de juin.

Les Anglais utilisent aussi des parachutes...

Les installations pétrolières de l'Irak

Le Caire, 5. A.A. — On apprend que des troupes de parachutistes britanniques joueraient un grand rôle dans la prise de Mossoul. Les Britanniques rencontrèrent une vive résistance, mais on ne croit pas que des dégâts importants aient été causés par les rebelles aux installations pétrolières.

Les banques reprennent

leurs paiements

Bagdad, 5. A.A. — Les banques reçoivent l'ordre de reprendre leurs paiements.

La bataille de l'Atlantique

Huit navires anglais torpillés à 700 milles du Labrador

New-York, 5. A.A. — La commission maritime révèle hier que huit navires marchands britanniques totalisant 54.268 tonnes furent récemment torpillés à environ 700 milles des rivages des Etats-Unis. Les noms des navires donnés par la commission sont : Le *San-Felix*, le *Rothermere*, le *British Security*, le *Carlington-Court*, le *Ramilies*, le *Silvergew* et le *Clan Mac Dougal*.

Le lieu des torpillages est mentionné comme se trouvant à environ 700 milles à l'Est du Labrador et à 350 milles au Sud de la pointe du Groenland.

Les forceurs de blocus

Rio de Janeiro, 5. A.A. — Un transport allemand *Frankfurt* de 500 tonnes arriva ici provenant du Chili avec une cargaison générale afin de se ravitailler en carburant. Le capitaine exprima son intention de tenter de percer le blocus britannique.

Une inquiétude injustifiée

Les exercices de défense passive ne dureront que quelques heures

DIRECTION :
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap
TÉL. 41892
REDACTION :
Galata, Eski Gümrük Caddesi N° 52
TÉL. : 49266

Directeur-Propriétaire : G. PRILL

La France défendra son Empire

Paris 4. AA. Du D.N.B. — Le journal «Les Temps Nouveaux» apprend de son correspondant de Vichy qu'au cours des entretiens qui ont eu lieu avec la participation du général Weygand, on a examiné le développement des événements de Syrie et que l'empire colonial français sera défendu par ses propres armes. Il est très naturel que le gouvernement français a jugé opportun de procéder à un échange de vues avec le général Weygand au sujet des incidents de Syrie car avant d'être le délégué de la France pour l'Afrique du Nord, le général Weygand a été haut-commissaire en Syrie.

Une réponse aux provocations anglaises

Les échanges de vues qui se déroulent actuellement à Vichy ont trait aux mesures militaires et politiques qui s'imposent en vue de défendre la Syrie contre une attaque anglaise. La France ne pouvait demeurer indifférente à certaines intrigues anglaises dans le Proche-Orient.

Aujourd'hui, il n'est plus question de la défense des possessions françaises. Il s'agit de donner une réponse définitive aux provocations à peu près quotidiennes de l'Angleterre.

Solidarité européenne

Le gouvernement de Washington et M. Roosevelt en particulier doivent savoir que la solidarité des nations européennes devient de jour en jour plus étroite. La France consolide de jour en jour sa position dans le cadre de cette solidarité.

L'impression à Berlin

Berlin, 4. A.A. — On communique de source semi-officielle :

Les milieux allemands, commentant les réunions du cabinet français, déclarent que les colonies françaises ne sont pas attaquées seulement par l'arme de la propagande, mais sont aussi l'objet d'agressions par les faits. On rappelle à ce propos les bombardements effectués par les Anglais et notamment celui de Sfax.

Dans les milieux de la Wilhelmstrasse, en réponse aux questions prises par les journalistes étrangers on souligne que l'Angleterre ne se contente pas d'insulter la France, mais qu'elle se livre contre elle à de nombreuses actions concrètes. Maintenant les Anglais ont jeté leur dévolu sur Dakar.

La RAF bombarde les dépôts de pétrole de Beyrouth

Vichy, 4. AA. — Suivant ce qu'annonce l'OFI, quatre avions de bombardement anglais ont attaqué Beyrouth, ce matin, de bonne heure. Ils ont lancé des bombes contre les dépôts de pétrole. Un dépôt a été atteint et quelques constructions ont brûlé. Un officier et un soldat français ont été blessés.

Un démenti français

Vichy, 5. A.A. — On démentit hier catégoriquement les nouvelles selon lesquelles le gouvernement français aurait autorisé les navires allemands de se servir 6 bases françaises, notamment de Beyrouth, Alger, etc. etc.

Un démenti français

Vichy, 5. A.A. — On démentit hier

catégoriquement les nouvelles selon lesquelles le gouvernement français aurait autorisé les navires allemands de se servir 6 bases françaises, notamment de Beyrouth, Alger, etc. etc.

Il y aura aussi une demande de sim...
(Voir la suite en 4me page)

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

Tasvir Efkâr

Que préparent-ils ?

L'éditorialiste de ce journal constate que chaque rencontre entre dirigeants des nations et des Etats de l'Axe a généralement des résultats importants.

Il ne manquait pas de gens qui, au début, n'attachaient pas d'importance à ces rencontres et n'y voyaient qu'une simple mise en scène. Les Français avaient été jusqu'à les tourner en dérisions. L'année dernière, M.M. Mussolini et Hitler s'étaient rencontrés au Brennero deux ou trois semaines avant l'offensive du 10 mai et ils y avaient eu une entrevue qui avait duré plusieurs heures. Comme l'inaction avait continué sur le front français, on s'était empressé d'en conclure que rien de nouveau ne devait sortir des entretiens du Brennero. « D'ailleurs, ajoutait-on, il ne reste plus rien à faire pour l'Allemagne et l'Italie ». En présence de cette légèreté des journaux français de l'époque, les observateurs impartiaux s'étaient dit que les conséquences de tout entretien et de toute rencontre ne sauraient se manifester en quinze jours. Effectivement, il y eut ensuite l'offensive du 10 mai. Et l'on sait comment l'armée française, qui était considérée comme la première au monde, s'est effondrée en 10 ou 15 jours.

D'ailleurs toutes les souffrances matérielles et morales que l'Europe endure encore ne proviennent-elles pas de la rapidité de cette défaite française ? Les Français auraient dû, soit apprécier à temps la force de l'Allemagne et ne pas déclarer la guerre de façon prémature, soit encore, s'ils avaient décidé d'entrer en guerre, se préparer suffisamment pour pouvoir retenir l'armée allemande sur leur frontière pendant au moins quelques mois.

C'est précisément parce que les entretiens du Brennero ont eu parfois des résultats qui ont renversé les destinées des nations et le cours naturel des événements que l'on ne risque pas de se tromper en attribuant, cette fois également, à la rencontre au même endroit des deux chefs de gouvernement, l'importance que revêt un très grand événement.

Il est hors de doute que les pays de l'Axe vivent aujourd'hui un des moments les plus délicats de leur existence.

Personne ne saurait dire si la grande offensive allemande du printemps dont on a tant parlé a commencé ou non. Il y a bien eu une campagne des Balkans et elle s'est déroulée comme d'habitude, avec la vitesse de l'éclair. Puis il y a eu le drame de la Crète. Nous ne jugeons pas opportun de rappeler ici les paroles qui ont été dites à ce propos au début de cette campagne, car il est inutile d'attirer l'attention une fois de plus sur l'opposition criante entre ce qui a été dit à l'époque et les résultats qui ont suivi.

Donc, cette campagne également s'est achevée en faveur des Allemands de façon inattendue. Mais il n'est pas possible de formuler une conclusion au sujet des avantages que ce succès pourra leur assurer ; c'est là le secret de leur grand état-major.

... Depuis deux jours, les informations les plus contradictoires sont fournies au sujet de cette rencontre du Brennero. Tandis que l'on parle de nouveaux plans d'offensive, on annonce que M. Hitler donnera à l'Europe une paix générale. Suivant une nouvelle, qui est d'hier, on se serait occupé, au Brennero, même de la situation de la Turquie. Pour nous, il est inutile de nous fatiguer les esprits avec ces versions contradictoires. Ce qui est certain, c'est que nous sommes à la veille d'événements décisifs et que les deux hommes d'Etat ont procédé à un échange de vues au sujet de ces événements.

VATAN

Les projets de paix de l'Axe

M. Ahmet Emin Yalman cons-

taté qu'au lendemain de l'entrevue du Brennero, la question qui préoccupe tous les esprits est celle-ci : « Où l'Axe attaqua-t-il maintenant ? »

Or, au lieu des nouvelles d'attaque, voici que, brusquement, on parle de paix.

Ce qui est étrange, c'est que ce mot avait circulé, sous une forme tout à fait différente, parmi les journalistes étrangers d'Ankara et d'Istanbul, quatre ou cinq jours avant l'entrevue du Brennero. Et savez-vous comment ? On affirmait que notre médiation aurait été demandée et l'on ajoutait même que l'on avait estimé qu'Istanbul était le lieu le plus indiqué pour les négociations de paix. Les pourparlers proprement dits auraient eu lieu au palais de Dolmabahçe ; les commissions se seraient tenues à Yıldız, etc... etc... Quand les journalistes donnent libre cours à leurs imaginations pourquoi s'arrêteraient-ils en un si beau chemin ?

Mais la parole de paix que l'on prononce au lendemain des entretiens du Brennero ne ressemble nullement aux rumeurs qui avaient été recueillies par les correspondants étrangers. Il ne s'agit pas, en effet, d'entamer des pourparlers de paix entre les deux groupes de belligérants. L'Axe a résolu unilatéralement l'ordre nouveau en Europe. Les gouvernements fantoches créés dans les pays occupés apposent leur signature à des traités de paix. Et l'on verra surgir une série de traités sur le type de ceux de Sèvres, de Trianon, de Saint-Germain, de Neuilly, mais beaucoup plus faibles qu'eux. Ils naîtront sur le papier et y mourront peu de temps après.

Une véritable paix pourrait-elle naître de cette paix fausse et imparfaite ?

Il ne nous semble pas que les temps soient mûrs pour cela. L'Allemagne s'est convenablement répandue sur le continent européen ; elle a remporté ça et là des victoires locales. Mais ses possibilités d'obliger l'Angleterre à demander grâce sont plus faibles qu'il y a un an. Ainsi qu'on l'a dit au congrès du parti labouriste anglais, les Allemands sont entrés en ligne avec une avance considérable. Mais chaque jour qui passe l'Angleterre et l'Amérique réduisent la distance. La volonté de résistance et de lutte l'Angleterre se renforce de plus en plus.

Yeni Sabah

La Turquie

et l'Allemagne

A son tour, M. Hüseyin Cahid Yalçın commente l'article consacré à la Turquie par l'organe « Das Reich ».

Tout d'abord nous nous sommes arrêtés sur le titre. Pour un homme comme pour un pays se trouver « à la croisée des chemins », cela signifie être en mesure de choisir entre plusieurs directions ; cela implique aussi la nécessité où l'on se trouverait de changer la direction que l'on a suivie jusqu'ici. Nous ne songeons pas ainsi, pour notre compte. Il n'est nullement question pour nous d'adopter une nouvelle route, d'abandonner celle que nous avons suivie jusqu'ici et encore moins de nous repenter de notre ligne de conduite antérieure.

La dépêche de l'Agence ajoute que l'article en question, qui est conçu en termes amicaux envers la Turquie, a suscité de la surprise dans les cercles politiques berlinois, preuve que l'en n'y est pas habitué à voir les journaux user d'un langage amical envers notre pays. S'il y a un pays qui se trouve à la croisée des chemins nous sommes donc obligés d'admettre que c'est l'Allemagne. C'est chez elle, en effet qu'un changement est sur le point de survenir.

L'article évoque les difficultés économiques que traverserait la Turquie. La cause en serait l'Angleterre, par suite de l'impossibilité où l'on s'est trouvé de transporter les produits de la Turquie. J'ai demandé récemment au département

(Voir la suite en 4me page)

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITE

Le palais d'Ibrahim paşa

On sait que la démolition de l'ancienne prison d'Istanbul, entamée il y a plus de deux ans, avait donné lieu à une controverse aussi vive qu'animée. Des intellectuels connus, au premier rang desquels l'ingénieur Sedat Cetinta s'était distingué par sa généreuse obstination au service d'une noble cause, soutenaient que les ruines mises au jour au cours de la démolition partielle de la prison étaient celles de l'historique palais d'Ibrahim paşa, l'une des rares constructions civiles turques dont les vestiges soient parvenus jusqu'à nous.

Lors de sa récente visite en notre ville, le ministre de l'Instruction Publique s'est personnellement occupé de la question. Il s'est rendu sur place où il a reçu les explications détaillées des spécialistes. Il résulte de toutes les recherches que l'on a faites que les ruines que l'on vient de retrouver sont bien celles du palais d'Ibrahim paşa. Et le ministre a ordonné en conséquence de s'abstenir de leur démolition. On devra donc chercher ailleurs un emplacement pour le nouveau palais de Justice.

Passeports diplomatiques

En raison des circonstances exceptionnelles actuelles et des difficultés que comportent les voyages à l'étranger, il a été décidé d'étendre les dispositions de l'article 10 de la loi sur les passeports. Ainsi, tous les fonctionnaires dont l'envoie en mission, à l'étranger, aura été jugé indispensable pourront recevoir, par décision du conseil des ministres, des passeports diplomatiques.

LA PRESSE

La "Gazette de Constantinople"

On sait que le plus ancien journal

qui ait été publié en Turquie est le Bulletin de Nouvelles qui était par l'ambassade de France à Istanbul vers la fin du XVIII^e siècle. A ce propos, M. Selim Nuzhet Gerçek dans l'*« Aksam »* une foule de renseignements qu'il a recueillis, de concert avec M. Lagarde, et qui sont fort intéressants.

Ce « Bulletin » devait être, suivant l'intention de ses auteurs, publié en français et en turc. Toutefois, faute d'avoir pu trouver le personnel turc nécessaire pour mener à bien cette entreprise, il n'a pas paru qu'en français.

C'est en 1796 que parut pour la première fois le *Gazette de Constantinople* qui était la succession améliorée du « Bulletin » en question.

— La date du 8^e exemplaire que nous possédons dans nos collections, écrit le collaborateur de la *feuille du soir* — est le 20 avril 1797. Le journal paraissait en quatre pages. Mais il comportait parfois deux exemplaires en notre possession. Il paraissait pas fort régulièrement. Et il continué à paraître pendant deux ans.

... En septembre 1798, par suite de l'occupation de l'Egypte, nos relations diplomatiques avec la France ont été rompues. L'imprimerie de l'ambassade a été fermée par nos soins ; les presses et les caractères ont été livrés au gérant de l'imprimerie de l'école. L'ambassadeur Ruffin était emprisonné à Kule et, à partir de ce moment, le journal n'a plus paru.

Le fac-similé de la *Gazette de Constantinople* reproduit à l'*Aksam* porte la date révolutionnaire Primidi, 1 Floréal an 5.

La comédie aux cent actes divers

L'HONNEUR DU MARI

Mehmed et sa femme Hatice, du village de Yıldırımören, kaza de Kızıleahamam, formaient un vieux ménage. Ils ont cinq enfants. La famille vivait tranquille et heureuse.

Mais, depuis quelque temps, Mehmed avait l'impression que l'attitude de sa femme s'était modifiée à son égard. Il voulut connaître les raisons de cette froideur si soudaine. Et il se mit à surveiller discrètement Hatice. C'est alors qu'il s'aperçut des assiduités auprès de sa femme d'un autre paysan du village, Hasan, un homme marié et père de trois enfants.

Quand il eut acquis la conviction absolue de son infortune, il résolut de se venger des coupables. Un jour il annonça qu'il se rendrait au chef-lieu pour y chercher du blé. Et il partit effectivement au jour et à l'heure dits. Le soir même, Hatice, profitant de l'absence de son mari, introduisit Hasan au domicile conjugal.

Or, Mehmet n'était pas loin. Il avait attendu dans les environs qu'il fit nuit. Puis il était revenu sans bruit. Et il était rentré chez lui.

Il surprit les deux amants dans les transports de leur coupable passion. Mehmed avait déjà son revolver au poing. De deux balles, il envoya rouler sur le plancher Hasan qui venait de dresser à peine sur son séant, surpris par cet intrus. Puis, sans tenir compte des supplications de Hatice, affolée par la terreur, il la blessa mortellement.

Entretemps, la population du village, attirée par les détonations, était accourue. On arriva juste à temps pour recueillir le dernier soupir des deux amants. Quant au mari vengeur, il avait disparu. Mais on n'a pas tardé à le retrouver.

Le procureur général M. Cevdet Kiziloglu s'est saisi de l'affair.

L'ACHETEUR

M. Hamdi Yeler a eu ces jours-ci une cruelle déception. Cet honorable homme d'affaires fait construire des immeubles, qu'il revend ensuite avec bénéfice. C'est une industrie qui est, paraît-il, très fructueuse. Il venait d'achever ainsi un immeuble à appartements, aux environs de Sultanhamed, et cherchait un client à qui le céder.

Un homme fort mal mis, les vêtements en loques, se présenta. Le portier de l'immeuble, à qui il s'adressa, fort défavorablement impressionné par un aspect aussi misable, esquissa une moue :

— Sais-tu l'ami, que cette construction vaut

14.000 Ltq.? Je doute que tu disposes d'autant.

L'inconnu répondit sèchement : — 14.000 ou 34.000 Ltq. cela c'est ma faire. La tienne est de me faire visiter l'immeuble.

Et l'homme procéda à un examen minutieux de tous les étages, et des moindres recoins du propriétaire, M. Yeler, informé de la demande de cet étrange acheteur, blâma fort le partié de l'attitude qu'il avait observée.

— Ne lis-tu pas les journaux ? lui dit-il. bien de mendians professionnels qui sont propriétaires...

D'ailleurs l'acheteur revint, il s'aboucha avec M. Yeler, entama un long marchandage. Il fut convenu que l'on se retrouverait le lendemain dans certain petit café des environs des bureaux du cadastre, à Sultan Ahmed. M. Yeler allait recevoir 3.000 Ltq. à titre de gages, après quoi on entamerait les formalités transfert.

L'homme vint au rendez-vous, il tendit la tasse café qu'on lui offrit, tendit à M. Yeler une enveloppe revêtue de cachets imprévisibles et lui dit :

— Attends-moi un instant ; je vais régler une formalité concernant mon état civil en attendant les 2.000 Ltq. convenus.

Puis il disparut. On ne l'a plus revu. M. Yeler ouvrit l'enveloppe et fut étonné de trouver les cachets : elle ne contenait, au lieu de billets de banques, que des morceaux de journaux. L'acheteur à l'aspect si mince et un déséquilibre...

L'autre soir, après la fermeture de l'huisser Bedri arriva au palais de Justice et fut de complète ébriété et prétendit être un état de醉のままである。

Le gardien de nuit Sevki lui conseilla de se coucher, quitte à revenir le lendemain quand il se serait dessouloé. Un sergent de la gendarmerie survint aussi.

Mais Bedri ne voulut rien entendre et ses interlocuteurs et se permit des voiles sur la personne de Sevki.

Il a comparu devant la 7^e chambre du tribunal essentiel siégeant à l'audience de l'assassinat d'U.S. Il a été déclaré coupable de l'assassinat d'U.S. et a été condamné à la réclusion à vie.

Toutefois, la suite des débats a été adjournée pour une date ultérieure pour l'audition de témoins.

Communiqué italien

Les bombardements de Malte. — Les attaques contre la base de Tobrouk. — La résistance tenace de l'Afrique Orientale italienne

Rome, 4. A. A. — Communiqué No. 364 du Quartier Général des forces armées italiennes :

Au cours de la nuit écoulée, nos avions ont bombardé les aéroports de l'île de Malte.

En Afrique septentrionale, les bombardements aériens ont été renouvelés contre la base de Tobrouk. Des batteries et des navires au mouillage ont été atteints. Un vapeur a été incendié. Un autre vapeur a été attaqué et incendié à l'est de Tobrouk.

Dans le ciel de Sollum, notre chasse a abattu deux avions ennemis du type « Hurricane ». Un bombardier ennemi a été abattu par le tir de nos torpilleurs.

Pendant la nuit du 3 mai, l'ennemi a effectué un raid aérien sur Bengha-

En Afrique Orientale, nos garnisons et nos colonnes mobiles continuent partout à résister tenacement et à déployer une activité inlassable.

Dans la région de Galla et Sidamo, actions d'artillerie sur la rivière Omo-Bottego.

Communiqués allemands

746.000 tonnes de coulées en mai. — La guerre en Afrique. — Les incursions de la Luftwaffe.

Berlin, 4 A. A. — Communiqué du Commandement des forces armées allemandes :

Au cours du mois de mai, nos forces navales et aériennes ont poursuivi avec succès la guerre au commerce maritime contre la Grande-Bretagne.

Au cours du mois de mai, l'ennemi a perdu 746.000 tonnes de navires mar-

shands. Sur ce total, 479.090 tonnes ont été coulées par les sous-marins, 215.000 tonnes par les forces aériennes et le reste par les autres navires de guerre du Reich. Les pertes causées à l'ennemi par les mines ne sont pas comprises dans ce total.

Hier et hier nuit, au cours des attaques effectuées par nos forces aériennes contre des convois fortement protégés, 5 vapeur d'un déplacement total de 21.100 tonnes ont été coulés sur le littoral oriental de l'Angleterre et 5 autres cargos ont été fortement endommagés.

Nos avions de bombardement à long rayon d'action, ont coulé un vapeur marchand à l'Ouest des îles Féroé. Deux coups portants ont été enregistrés sur le vapeur.

En Afrique du Nord légère activité d'artillerie devant Tobrouk.

L'ennemi profitant d'épais brouillards a tenté cette nuit de bombarder, avec des avions, le Schleswig-Holstein. Des dommages sont légers. Les avions ont abattu deux avions de la marine britannique.

Hier la nuit, l'ennemi a lancé des bombes incendiaires et explosives en divers endroits de l'Allemagne occidentale et septentrionale. Quelques avions ont volé au-dessus de Berlin.

Les pertes en morts et en blessés sont relativement peu considérables. Quelques logements ont été endommagés.

N.D.L.R. — On notera que les mêmes communiqués du G. Q. G. anglais avaient annoncé l'anéantissement définitif des forces italiennes en Ethiopie.

Les prisonniers capturés jusqu'ici dans la bataille des Laes s'élèvent à 5.772 Italiens et 1.201 Africains. En outre un butin considérable a été capturé. Il comprend notamment 14 tanks, 7 autos-blindées et 85 canons. Dans cette zone, notre avance continue.

Troubles à Bagdad et état de siège

En Irak, Mossoul a été occupée. A la suite des troubles sérieux qui ont éclaté le 2 juin à Bagdad, le gouvernement a proclamé l'état de siège et l'ordre a été rétabli.

guerre au commerce maritime — Un gros navire de guerre anglais torpillé

Berlin, 4. A. A. — Communiqué du haut-commandement signale :

Au cours des combats dans l'île de Crète, furent faits prisonniers, selon les derniers calculs, plus de 8000 Anglais et 40.000 Grecs environ. On capture de nombreux chars d'assaut et canons, ainsi, que de grands quantités de munitions, d'équipements et de denrées alimentaires.

La Luftwaffe bombarda hier des aménagements industriels du comté d'Essex et de l'Angleterre méridionale. Des avions de combat coulèrent la nuit dernière au nord-ouest de îles Orkney un navire marchand de 4.000 tonnes et endommagèrent gravement au large des côtes septentrionales de l'Écosse deux gros transports.

La nuit du trois juin, des avions torpilleurs atteignirent deux fois un gros navire de guerre britannique.

La nuit dernière la Luftwaffe bombarda efficacement le port de ravitaillement de Hull et les aménagements portuaires des côtes méridionales et orientales anglaises.

En Afrique du Nord, très vive activité d'artillerie de part et d'autre devant Tobrouk. Des avions allemands en piqué et destructeurs attaquèrent à plusieurs reprises, le 2 juin, des objectifs autour de Tobrouk. Un navire de transport fut détruit et une batterie de DCA anglaise fut gravement atteinte.

Du 29 mai au 3 juin, les Anglais perdirent vingt appareils. Pendant la même période de temps les pertes allemandes furent de dix appareils.

Communiqués anglais

L'activité de l'aviation allemande sur l'Angleterre

Londres, 4 A. A. — Communiqué des ministères de l'Air et de la sécurité intérieure :

Il n'y eut pas beaucoup d'activité aérienne ennemie au-dessus de ce pays, cette nuit. Des bombes furent lâchées sur des endroits dans l'Est, le Nord-Est et le Sud-Ouest de l'Angleterre. Le nombre des victimes signalé est très petit et les dégâts ne furent pas grands, quoique en un endroit des maisons d'habitation eussent été démolies.

On apprend de source autorisée qu'un appareil ennemi fut détruit cette nuit.

La lutte en Ethiopie est acharnée. — La ville de Debarek prise et reprise plusieurs fois et pourtant les Italiens avaient été « anéantis »

Le Caire, 4 A. A. — Communiqué du Quartier-Général britannique dans le Moyen-Orient :

Pas de changement dans la situation en Libye.

En Abyssinie une lutte sanglante a eu lieu à Debarek, occupée par les combattants abyssins sous le commandement d'officiers anglais. La ville qui a été reprise deux fois par les Italiens est maintenant entre nos mains. La pression de l'ennemi dans cette zone se fait sentir aussi au Sud.

N.D.L.R. — On notera que les mêmes communiqués du G. Q. G. anglais avaient annoncé l'anéantissement définitif des forces italiennes en Ethiopie.

Les prisonniers capturés jusqu'ici dans la bataille des Laes s'élèvent à 5.772 Italiens et 1.201 Africains. En outre un butin considérable a été capturé. Il comprend notamment 14 tanks, 7 autos-blindées et 85 canons. Dans cette zone, notre avance continue.

Troubles à Bagdad et état de siège

En Irak, Mossoul a été occupée. A la suite des troubles sérieux qui ont éclaté le 2 juin à Bagdad, le gouvernement a proclamé l'état de siège et l'ordre a été rétabli.

Comment l'Italie sauvegarde son patrimoine touristique

Notre confrère l'« Economiste d'Orient » publie dans son numéro du 25 mai l'intéressant article suivant qu'il reçoit de son correspondant à Rome :

Au cours de la réunion des Commissions du Budget, de la Culture populaire et des Professions et Arts de la Chambre des Faisceaux et Corporations, lecture a été donnée du rapport au sujet du projet de Loi des Finances. Le rapport comporte une partie relative au Tourisme. On y relève que l'année 1940 a trouvé la Direction Générale du Tourisme déjà encadrée de façon que le passage de l'économie de paix à l'économie de guerre a pu être affronté efficacement,

Mesures législatives

Par suite de la paralysie du mouvement touristique étranger, de graves problèmes se sont posés pour la sauvegarde de l'outillage touristique national, spécialement en ce qui a trait à l'industrie hôtelière, qui est le secteur qui a eu le plus de difficultés à surmonter. Conformément au voeu émis par la Corporation compétente, des mesures législatives adéquates ont été prises, en vue de soutenir l'outillage touristique et hôtelier national et lui assurer l'équilibre nécessaire pour pouvoir surmonter cette période de crise inévitable.

Il convient de signaler pour leur importance les lois du 2 octobre 1940. Par la première, les charges qui pèsent le plus sur l'industrie hôtelière sont allégées ; on a autorisé un ajournement du paiement de 50 % du loyer des hôtels, pour la durée de la guerre : la prorogation des contrats des établissements utilisés comme hôtels, pour une durée de 3 ans et 60 jours, à dater de la signature du traité de paix ; la suspension des charges d'hypothèque sur des immeubles servant comme hôtels, lesdites charges devant être compensées soit par une extension ultérieure de la durée du contrat, soit par un accroissement des montants à verser, quand le service en sera repris.

Par la seconde loi, on prévoit la suspension des contrats pour la fourniture aux hôtels d'eau, lumière, gaz, force motrice, etc...

Les activités « réceptives »

Le rapport parle ensuite des activités « périphériques » du tourisme qui ne se sont jamais atténuées, les activités regardant le tourisme proprement dit ayant été remplacées par les activités « réceptives » ce qui a permis de maintenir l'outillage des institutions touristiques. On cite les « postes d'information et de restauration pour les militaires dans les stations du royaume » la transformation des hôtels en hôpitaux militaires, stations de repos pour convalescents, etc... L'E. P. T. assure le séjour gratuit dans les principales stations thermales du royaume aux mutilés, aux blessés, ainsi qu'aux familles des martyrs de la Révolution.

Le trafic touristique

En ce qui concerne le trafic touristique, il faut mentionner les accords avec la Suisse et avec l'Allemagne — ce dernier prévoit l'assigmentation de 800.000 marks par mois pour le tourisme d'Allemagne en Italie et 50.000 marks pour le tourisme d'Italie en Allemagne. En matière de subventions, on a eu pour ligne de conduite la mise en valeur, au

Le ministre de Roumanie est rappelé d'Athènes

Bucarest, 4. A. A. — Stefani.

Un décret annonce que la mission de M. Gane en qualité de ministre de Roumanie à Athènes, est considérée terminée et qu'il est par conséquent rappelé.

M. de Bardossy à Rome

L'audience au Quirinal

Rome, 4 A. A. — Stefani. — Après avoir visité le Capitole, le chef du gouvernement hongrois se rendit au Quirinal où, à midi, il fut reçu en audience par le roi. Ensuite, M. de Bardossy et les autres membres de la mission furent les hôtes du souverain à déjeuner.

Vapeurs danois saisis au Chili

Copenhague, 4 A. A. — Stefani — On confirme ici que le gouvernement chilien saisit cinq vapeurs danois pour le transport des phosphates aux Etats-Unis. Les armateurs seront dédommagés à la fin de la guerre.

L'ex-Kaiser est décédé hier

Doorn, 4 A. A. — L'ex-kaiser est mort ce matin à 11 h. 30.

Le nouveau code civil italien

Rome, 4 A. A. — La Gazette officielle publie le texte des livres des obligations du code civil. Après avoir retiré le précédent projet italo-français, le garde des sceaux décida de diriger les travaux vers l'unification du code civil et commercial, car l'autonomie du code commercial est dépassée par l'organisation corporative. Le nouveau livre des obligations entrera en vigueur le 21 avril 1942.

M. Nikolaïeff directeur de la presse bulgare

Sofia, 4 A. A. — M. Alexandre Nikolaïeff a été nommé chef de la direction de la presse au ministère bulgare des Affaires étrangères.

M. Nikolaïeff est médecin et radiologue très connu.

Les secours aux familles des soldats

Une réunion a été tenue hier matin à 11 h. au vilayet sous la présidence du vali-adjoint, M. Ahmed Kinik, et avec la participation de tous les « kaymakam » de « kaza ». A cette occasion on a procédé à un échange de vues au sujet de l'extension des secours fournis aux familles des appelés en créant, dans ce but, de nouvelles ressources.

maximum, des localités offrant le plus grand intérêt touristique, etc... Les délégations de l'ENIT à Paris, Londres et Nice ont été fermées ; en revanche, on a créé un bureau de correspondant du bureau de la délégation de Berlin à Munich, en vue d'intensifier la propagande en Bavière.

Le rapport s'achève par une énumération de l'effort accompli en matière de propagande touristique, tout particulièrement par l'émission de films, consacrés à des localités d'intérêt touristique particulier.

DEUTSCHE ORIENTBANK

FILIALE DER

DRESDNER BANK

Istanbul-Galata

Istanbul-Bahç kapi

Izmir

TELEPHONE : 44.696

TELEPHONE : 24.410

TELEPHONE : 2.334

EN EGYPTE :
FILIALES DE LA DRESDNER BANK AU
CAIRE ET A ALEXANDRIE



Vie Economique et Financière

Le marché d'Istanbul

BLE

Ce marché témoigne d'une stabilité à peu près totale depuis quelques semaines. La qualité dite «kizilca», la seule qui présentait de légères fluctuations, est demeurée fixée à pptr. 8, 20, 9.

Le 26 mai au 2 juin, les prix se sont maintenus invariablement comme suit :

Extra tendre	ptrs. 9.30
Tendre	> 9.10
Extra dur	> 9.20
Dur	> 9.3 1/4 - 9.10

SEIGLE ET MAIS

Le prix du seigle est demeuré stable à pptr. 5.10. Non moins ferme est celui du maïs blanc, à pptr. 8.7. Le maïs jaune qui avait laissé légèrement est revenu à pptr. 8.10 le 28 mai et s'y est maintenu.

AVOINE ET ORGE

Toujours aucun changement sur le prix de l'avoine qui continue à être coté à pptr. 7.

Fluctuation sur le prix de l'orge fourragère qui est passée de 6.25 à 7.10 le 28 mars pour retomber à 7.5 les jours suivants. Le 31 mai, il atteignait 7.20 pour revenir à 7.10 le 2 juin.

L'orge de brasserie demeure ferme et est coté à 7.12 1/2.

OPIUM

Aucun changement à signaler.

Qualité fine 10 Ltqs.

> grossière 5 1/2 >

NOISETTES

Après une hausse assez constante, les prix se sont stabilisés :

Décortiquées «tombul» pptr. 58

> «sivri» > 85

En coques > 18

MOHAIR

Les qualités «Oglak» et «sari» ont enregistré une hausse.

Pour la première, les prix ont passé à 205 — 207.20 le 31 mars et à 215 le 2 juin.

La qualité «sari» qui s'était maintenue à 137.20 pptr. est passée le 2 juin à 147.20

Pas de changement sur les autres

qualités.

LAINE ORDINAIRE

Marché calme. La qualité Analolie a perdu 2 pptrs. Le prix est passé de 70 pptr. à 68. La laine de la Thrace demeure stable à 81 pptrs.

HUILE D'OLIVE

La baisse sur les prix de l'huile d'olive de qualité supérieure ne s'est pas maintenue. Le prix de l'huile extra demeure stable à 68.30 pptrs.

L'huile de table et l'huile pour savon ont haussé ; la première est à pptr. 66 (au lieu de 63.64) et la seconde à 49 (au lieu de 44.46).

BEURRES

Sauf ceux d'Urfâ, dont les prix demeurent fixes à 140 pptrs. la 1ère qualité et 139 la 2ème les autres beurres ont baissé,

Kars (fondu)	115 pptrs.
> (non fondu)	100 >
Trabzon Vakifkebir	105 >
> Sarli	100 >

CITRONS

Ils continuent à ne plus être cotés.

OEUVFS

Légère baisse suivie d'une reprise. Le prix de la caisse de grands œufs (1.440 pièces) après être descendu jusqu'à 22 Ltqs. est revenu à 24 Ltqs.

**

Un événement important dans la vie du port d'Istanbul est l'arrivée de trois vapeurs, venant de l'Égée, les premiers depuis un an. On fonde, dans les milieux commerciaux, les plus vifs espoirs sur une reprise des transactions avec l'Italie par voie maritime tandis que le rétablissement de la voie ferrée de Roumérie apparaît imminent.

L. L.

Les exportations de la journée d'hier

Hier, on n'a délivré de certificats d'origine que pour 120.000 Ltqs. de marchandises. Notamment des «torik» ont été expédiés en Italie, du tabac en Egypte et des produits divers en Palestine.

La presse turque de ce matin

(suite de la 2me page)

le plus autorisé si, par suite des opérations en Méditerranée orientale, les achats de l'Angleterre en notre pays avaient subi un arrêt. Il m'a été répondu que l'Angleterre exécute pleinement ses engagements commerciaux et continue ses achats. Il faut donc conclure que l'auteur de l'article a été mal informé sur ce point.

Le rédacteur de l'article estime que les révoltes turques et allemandes sont identiques. Sur ce point, il y a entre nous une divergence de vues très profonde. Non seulement les deux révoltes ne sont pas identiques, mais elles sont diamétralement opposées. Oui, la Turquie n'a pas fondé la démocratie, c'est à dire la souveraineté nationale, exactement sur le mode d'Occident. Mais cela ne signifie nullement que nous n'apprêtons pas la démocratie ou que nous ne sommes pas d'accord sur ce point avec l'Occident ; cela provient des nécessités politiques et de l'évolution historique de notre pays. Notre but est d'appliquer pleinement en notre pays le principe de la souveraineté nationale. Une fois cet idéal admis, nous nous efforçons de marcher vers sa réalisation effective et sincère. Nous sommes vivement hostiles à l'imitation servile. Mais nous sommes obligés de concilier ce grand principe avec les particularités et les nécessités de notre pays. Nous n'avons pas tourné le dos à la souveraineté nationale, comme l'a fait la révolution allemande. Au contraire, nous tendons vers elle de tout notre âme et de tout notre cœur. Si certains sacrifices sont été consentis, c'est en raison des nécessités imposées par les réalités. Nous serons heureux, au fur et à mesure que nous avancerons sur notre route, d'appliquer nos principes de façon plus étendue.

Si les Allemands désirent entretenir avec nous des relations amicales, ce n'est pas nous qui nous nous y opposerons. Nous n'avons qu'appréciation et sympathie pour la nation allemande. Nous sommes contraires seulement à l'idéologie du national-socialisme. Mais c'est là une question entièrement intérieure et nous tenons nos relations politiques absolument à part. Tout comme nous sommes amis de l'U.R.S.S. sans pour cela approuver le communisme. Mais le Nationalisme-Socialisme ne connaît pas d'autre droit, dans les relations internationales, que la force, nous sommes obligés de nous en méfier et de nous en défendre. S'il prétend nous imposer par la force l'ordre nouveau européen auquel il songe, nous nous y opposerons de toutes nos forces et nous défendrons notre existence.

Nous remercions la nation allemande d'avoir toujours apprécié les hautes qualités des Turcs. Et nous regrettons toutes les peines qu'elle doit éprouver à cet égard en lisant «Mein Kampf».

C'est chose fort puérile de la part du rédacteur allemand de parler, au milieu des choses très sérieuses qu'il traite, de l'Angleterre «qui ne songe qu'à ses propres intérêts». Pourrait-il nous citer une nation qui ne songe pas à ses propres intérêts et qui travaille pour le bien d'autrui? Nous n'avons nullement à nous plaindre des accords politiques et économiques que nous avons réalisés avec l'Angleterre. Par sa façon d'agir loyale et amicale, l'Angleterre a acquis des droits à être traitée loyalement et amicalement par nous. Mais cela ne nous obligera jamais à être hostiles à la nation allemande. Notre plus grande aspiration est de vivre en bonne amitié avec elle. Le premier moyen pour réaliser ce but, c'est que le gouvernement allemand nous laisse tranquille, qu'il ne s'occupe pas de nous. En tout cas, l'initiative des actes d'hostilité ne viendra pas de nous.

Dans l'«Ikdam», M. Abidin Daver souligne que désormais l'Angleterre doit agir avec beaucoup de vigueur dans le Moyen-Orient. Si l'Allemagne parvient à mener à bien l'action qu'elle projette, l'Angleterre risquera de perdre l'Egypte et Suez. C'est pourquoi toutes les forces accumulées dans les îles britanniques devront être dirigées vers le Moyen-Orient.

Le «Vakit», n'a pas d'article de fond.

LA BOURSE

Istanbul, 4 Juin 1941

Banque Centrale au comptant. 110.75

C H E Q U E S		E f m e t u r e
Chancery		5.24
Londres	1	Sterling
New-York	100	Dollars
Paris	100	Francs
Milan	100	Lires
Genève	100	Fr.Suisses
Amsterdam	100	Florins
Berlin	100	Reichsmark
Bruxelles	100	Belgas
Athènes	100	Drachmes
Sofia	100	Levas
Madrid	100	Pezetas
Varsovie	100	Zlotis
Budapest	100	Pengos
Bucarest	100	Leiz
Belgrade	100	Dinars
Yokohama	100	Yens
Stockholm	100	Cour. B.

M. Ali Çenik est nommé sous-secrétaire d'Etat au ministère de l'Intérieur

Ankara, 4 — Le directeur général de la Sûreté, M. Ali Riza Çenik, qui assurait depuis un certain temps, l'intérieur du sous-secrétariat du ministère de l'Intérieur, a été nommé à titre définitif à ce poste.

Les répercussions de la bataille de Crète au Parlement britannique

(Suite de la première page)

plification de l'organisme gouvernemental lui-même, simplification du contrôle et de l'organisation de la production.

On demandera aussi notamment la conscription de l'industrie dans son ensemble, y compris la main-d'œuvre, la subordination de toutes les autres choses à la production et à la livraison d'outre-mer de machines, de machines et d'outre-mer de machines, même si les importations de céréales doivent être réduites pour y arriver.

Les autres choses suggérées seront un rationnement plus strict et plus étendu et une campagne beaucoup plus intense pour la production métropolitaine des denrées alimentaires et d'autres approvisionnements essentiels.

De toutes ces choses, plus importantes dans l'esprit de nombreux membres du parlement sont celles relatives à l'armature du gouvernement, à la production et spécialement à la main-d'œuvre.

Le premier ministre rejeta plusieurs fois l'idée d'un cabinet de guerre réduit mais la simplification du gouvernement pendant la guerre par quelque moyen ou l'autre sera demandée très immédiatement.

La conscription de la main-d'œuvre

La conscription de la main-d'œuvre est odieuse au parti travailliste et son introduction a été indubitablement retardée par ce fait. Mais si elle était prise dans la conscription de l'industrie dans son ensemble, les critiques des méthodes de production formulées cette semaine à la conférence du parti travailliste pourraient être admises par le mouvement travailliste et son admission par le parti travailliste concernant la question de la main-d'œuvre.

Dans l'«Ikdam», M. Abidin Daver souligne que désormais l'Angleterre doit agir avec beaucoup de vigueur dans le Moyen-Orient. Si l'Allemagne parvient à mener à bien l'action qu'elle projette, l'Angleterre risquera de perdre l'Egypte et Suez. C'est pourquoi toutes les forces accumulées dans les îles britanniques devront être dirigées vers le Moyen-Orient.

Des députés demandent aussi que les services de la défense civile soient placés sous un seul ministre au lieu d'une demi-douzaine de départements comme c'est le cas actuellement.

Les travaux de la G.A.N.

La séance d'hier

Ankara, 4 A.A. — La G.A.N., réunie aujourd'hui sous la présidence de M. Reşit Canitez, adopta le rapport concernant l'interprétation du terme «mettre sous jugement» figurant dans l'article VI de la loi au sujet des officiers de la marine et de la gendarmerie.

Puis elle a discuté et voté, en première lecture, le projet de loi relatif à la ratification des votes; celui au sujet des modifications qui seront effectuées aux créances allemandes dans les comptes de clearing en échange des produits turcs qui seront exportés et des notes au sujet de l'accord spécial concernant les échanges commerciaux turco-allemands, ainsi que le projet de loi ratifiant les notes échangées au sujet de la prolongation des traités de commerce et de navigation turco-italiens.

Nouveaux projets de loi

Parmi les autres projets de loi qui ont été discutés en première lecture au cours de la réunion d'aujourd'hui de l'assemblée figurent notamment les projets de loi relatifs:

1 — à la ratification des notes échangées les 4 et 10 février 1941 entre la Turquie et la Roumanie;

2 — à la modification de l'article 39 de la loi, sur l'installation des immigrés et de l'article X de la loi sur les passeports.

La G.A.N. tiendra lundi sa prochaine réunion.

Le vali est parti hier pour Ankara

Le gouverneur-maire, M. Lutfi Kirdar, est parti hier soir pour Ankara. Il restera trois jours dans la capitale en vue de prendre contact avec les ministres intéressés au sujet du règlement de certaines affaires du Vilayet d'Istanbul.

Le suicide de l'attaché naval-adjoint de l'ambassade des Etats-Unis à Londres

Washington, 4. AA. — Le département de la marine américaine annonça que l'attaché naval-adjoint auprès de l'ambassade des Etats-Unis à Londres se suicida.

L'attaché se serait poignardé avec une baïonnette à bord d'un navire se trouvant dans un port de l'Irlande.

Une enquête judiciaire a été ouverte hier.

N. d. l. r. — Une dépêche de Londres fournit quelques détails complémentaires au sujet du décès tragique du lieutenant-commander Walter Raymond Jones. Le défunt était célibataire. Il était malade depuis plusieurs jours avant sa mort. Peu de temps avant de venir à Londres en janvier dernier, il était aide de camp naval à la Maison Blanche et en cette qualité capitaine du yacht présidentiel. Environ une semaine auparavant on annonça que son successeur Paul Hammond était en route pour Londres afin de devenir attaché naval-adjoint auprès de l'ambassade des Etats-Unis pour la durée de la guerre.

Sahibi: G. PRIMI
Umumi Neşriyat Mührü: CEMİL SİUFI
Münakasa Matbaası, Galata, Gümrük Sokak No. 52.